

**Värvid ja lakid. Välistingimustes kasutatava puidu
kattematerjalid ja -süsteemid. Osa 1: Liigitus ja
valik**

Paints and varnishes - Coating materials and coating
systems for exterior wood - Part 1: Classification and
selection

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 927-1:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 927-1:1996 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 11.01.2000 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 18.09.1996.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 927-1:2006 consists of the English text of the European standard EN 927-1:1996.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 11.01.2000 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 18.09.1996.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ICS 87.040

Võtmesõnad: kaitsekatted, kategooriad, kaunistamine, lakid, liigitus, puit, välistingimused, värvid

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

ICS 87.040

Descriptors: Coating material, coating systems, wood, exterior surfaces.

English version

Paints and varnishes

Coating materials and coating systems for exterior wood

Part 1: Classification and selection

Peintures et vernis – Produits de peinture
et systèmes de peinture pour le bois en
extérieur – Partie 1: Classification et
sélection

Lacke und Anstrichstoffe – Beschichtungs-
stoffe und Beschichtungssysteme für Holz
im Außenbereich – Teil 1: Einteilung und
Auswahl

This European Standard was approved by CEN on 1996-08-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword	2
Introduction	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	3
4 Classification	4
4.1 Classification by end use	4
4.2 Classification by appearance	5
4.3 Classification by exposure conditions	6
5 Manufacturer's product information	7
Annex A (informative) Guidance on selection criteria	8
A.1 General	8
A.2 End use	8
A.3 Appearance	8
A.3.1 Hiding power	8
A.3.2 Build	9
A.3.3 Gloss	9
A.4 Exposure conditions	9
A.5 Substrate condition	9

Foreword

This European Standard has been prepared by CEN/TC 139 "Paints and varnishes", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1997.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This is one of a number of Parts of prEN 927. The present intention is to develop further Parts relating to test methods and performance requirements.

The names used today to describe coating materials and coating systems pay little regard to technical, functional and end use categories. This makes it difficult to devise an unequivocal simple terminology applicable to all product types. This Part of prEN 927 attempts to address this problem by separately defining categories of appearance and end use, but with no assumptions as to whether or not a given product, by its appearance alone, will be suitable for a particular use. The objective is to avoid misuse of coating systems by the misunderstanding or over-statement of performance claims. Current experience of characteristic coating behaviour is explained in annex A so that users may be forewarned of situations requiring specific assurances.

The treatment of exterior wood surfaces has aesthetic and protective functions. The result of such treatments

- protection against aesthetic deterioration;
- protection against deterioration due to weathering influences;
- control of dimensional change;
- protection against blue stain attack;
- maintaining the function of wood components (including the possibility of renovation).

This Part of prEN 927 identifies criteria that need to be considered when assessing the suitability of a coating system for a particular end use and provides a framework for communicating this information between manufacturer and user. This should assist in the removal of technical barriers to trade. It is the responsibility of the manufacturer of a coating system to designate the appropriate categories for end use and appearance.

1 Scope

This European Standard specifies a system for the classification of coating materials and coating systems for exterior wood surfaces by categories of end use, appearance and exposure conditions.

It is applicable to all coating materials and coating systems intended for decoration and protection of exterior wood surfaces including those which contain biologically protective ingredients for the protection of coatings and at their interface with the wood surface (film preservation). The coating materials may include biologically active ingredients for the protection of the liquid coating material, for example during storage (in-can preservation). This European Standard is not applicable to wood preservatives.

Guidance on selection criteria and the procedures for users selection are given for information in annex A.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 971-1	1996	Paints and varnishes - Terms and definitions for coating materials - Part 1: General terms
ISO 2808	1991	Paints and varnishes - Determination of film thickness
ISO 2813	1994	Paints and varnishes - Determination of specular gloss of non-metallic paint films at 20°, 60° and 85°

3 Definitions

For the purposes of this Standard, the following definitions apply:

3.1 ageing: Irreversible changes in the properties of a film which occur with the passage of time.

3.2 blocking: Unwanted adhesion between two painted surfaces when they are left in contact under load after their specified drying period.

3.3 blue stain in service: Surface staining of timber in service by fungi causing blue to black discoloration often causing disruption of surface finishes.

3.4 build: The visual impression of the thickness of a dried film.

NOTE: For the purpose of 4.2.1 the measured film thickness is used for classifying build.

3.5 coating material: A product, in liquid or in paste or powder form, that, when applied to a substrate, forms a film possessing protective, decorative and/or other specific properties.

NOTE: The German term "Beschichtungsstoff" as defined in this standard is the general term for "Lacke", "Anstrichstoffe" and similar products. [EN 971-1 : 1996]

3.6 coating system: The sum total of the coats of coating materials which are to be applied or which have been applied to a substrate.

NOTE: The German term "Beschichtung" as defined in this standard is the general term for "Lackierungen", "Anstriche", "Kunstharzputze" (organic binder renderings) etc. [EN 971-1 : 1996]